

## Лексичні особливості інтернет-комунікації

Гарцунова Л.І.

Сумський державний університет, асистент

Феномен комунікації в соціальних мережах є майже невід'ємною частиною повсякденного життя на сучасному етапі розвитку суспільства. Інтернет-комунікація, яка визначається як інтерактивна міжособистісна комунікація є основним предметом дослідження Інтернет-лінгвістики. Інтернет-комунікація належить до типу так званої масової комунікації, від якої залежить систематичне поширення інформації серед великої кількості людей [1, с. 49]. Виникненню цього типу комунікації сприяли такі соціальні чинники як глобалізація та інформатизація світу, які спрямовують людину на швидке "споживання" інформації в Інтернет-мережі згідно традицій сучасного суспільства.

Дослідженням Інтернет-комунікації займаються такі вітчизняні і зарубіжні лінгвісти: Арутюнова Н.Д., Байсвенгер М., Бондалетов В.Д., Водак Р., Зацний Ю.А., Ліхолітов П.В., Махачашвілі Р.К., Селіванова О.О., Серажим К.С., Смирнов Ф.О., Харріс З. та інші.

**Об'єктом дослідження** є тексти повідомлень у соціальних мережах, продюзовані комунікантами в процесі міжособистісного спілкування.

**Предметом дослідження** є розгляд лексичних особливостей комп'ютерного сленгу в соціальних мережах в англійській мові.

Спілкування у соціальних мережах відрізняється від інших видів комунікації наявністю спеціальної лексики – комп'ютерного сленгу. За визначенням О.О. Селіванової, «сленг – це нелітературна, ненормативна і некодифікована додаткова лексична система, яка представляє собою експресивно-оцінні, найчастіше стилістично знижені позначення загальновідомих понять і належить певній соціальній субкультурі... у межах національної мови» [3, с. 667]. Характерною ознакою комп'ютерного сленгу є використання скорочень та аббревіатур, що є нічим іншим, як бажання мовців

економічно та раціонально використовувати мовні зусилля [2, с. 97]. Найчастіше вони використовуються в англomовній формі.

Серед скорочень слів щоденного вжитку присутня тенденція скорочувати "довгі" слова, наприклад: *pics* замість *pictures* або *photos*; *tmr* замість *tomorrow*, *wanna* або *wana* замість *want to*; *pls* або *plz* замість *please*; *ppl* замість *people*; *r* замість *are*; *f* замість *female*; *m* замість *male*; *nm* замість *not married*; *av* замість *have*; *coz* замість *because*; *hun* замість *honey*; *pvt* замість *private*; *ur* або *yr* замість *your*; *howya doin* замість *How are you doing?*; *wuz* замість *what's* [4].

До найбільш поширених скорочень, які є спільними для всіх користувачів Інтернет мережі, можна віднести наступні: *b* (замість *be*), *b4* (*before*), *clk* (*click*), *cre8* (*to create*), *da* (*the*), *deets* (*details*), *EM* або *eml* (*email*), *fav* або *fave* (*favourite*), *gr8* (*great*), *itz* (*it is*), *K* (*okay*), *l8* (*late*), *l8er* (*later*), *peeps* або *ppl* (*people*), *plz* (*please*), *R* (*are*), *shld* (*should*), *thx* (*thanks*), *U* (*you*), *w* або *w/* (*with*), *w/e* (*weekend*), *wld* (*would*), *wtv* (*whatever*) [5]. Наприклад:

*I told you, itz not my fault* [9]!

*Wld you be so kind write me an EM when you come back* [10].

*B4 you go, answer me, I am waiting* [7]!

*Without doubt my fav movie is "Blonde in Law"* [9].

*Ppl I am open for communication* [10].

*Clk that link, don't be a fool* [8]!

Скорочуються також фрази та терміни: *AFAIK* – *as far as I know* ; *ASAP* – *as soon as possible*; *ASLMH* – *Age/Sex/Location/Music/Hobbies*; *FAQ* – *frequently asked questions*; *IRC* (*Internet Relay Chat*) – спілкування в реальному часі; *ROTFL* – *Rolling On The Floor Laughing*; *RTFM* – *Read The Following Manual*; *TNX* – *Thank*; *WAN* (*Wide Area Network*) – будь-яка мережа, що охоплює більш ніж одну будівлю [5].

*AFAIK this writer was a modernist!* [9]

*You can find FAQ on our main web-page* [8].

*ASLMH –here everything you need!* [10]

Відмітна особливість аббревіації в Інтернет середовищі – це скорочення не тільки термінів, але й часто вживаних у розмовній мові словосполучень і цілих речень. Наприклад: *AAMOF* – *As A Matter Of Fact* ; *BFN* (*bye for now*), *DM* (*direct message*), *FYI* (*for your information*), *GON* – *God Only Knows* ; *IM* (*instant message*), *IRL* (*in real life*), *IMHO* – *In My Humble Opinion* ; *LOL* (*laughing out loud*), *NSFW* (*not safe for work*), *OMG* (*oh my gosh/god*), *ROFL*(*rolling on floor laughing*), *TIA* (*thanks in advance*), *TTYL* (*talk to you later*), *TTYYS* (*talk to you soon*), *WTH* (*what the hell*), *YKWIM* (*you know what I mean*), *YW* (*you're welcome*) [6]. Наприклад:

*WTH where is my notebook?* [7]

*IMHO this is even more than ridiculous!* [9]

*LMK I want to watch it.* [10]

*Need start working BFN!* [10]

Варто зазначити, що аббревіатури, що використовуються при створенні повідомлення, можна умовно поділити на дві групи:

1) аббревіатури фраз, що слугують для позначення емоційного стану мовця, в тому числі реакції на повідомлення адресанта:

*Oh i see so give a name to him Justin, it's gonna be amazing haha lol xD !* [10]

*LOOOL Yeah, OMG she looked so gorgeous... I can't stop staring. LOL.* [7]

*My friend just left her boyfriend 100 missed calls. Remind me never to get in a relationship with someone like that rofl.* [10]

*No comment...only got wth feeling!!!* [9]

2) аббревіатури мовленнєвих кліше:

*Btw thanks for the suppport last night :).* [9]

*I gotta go to school! Hey ttyl :D keep following me :)).* [9]

*Glad to see you on! Didn't Kris just KILL it?! Something agrees with her. We can't decide what it is she's been takin' if YKWIM.* [7]

*Yw, follow me back :)!* [8]

Розглянувши ряд прикладів, можна зробити висновок, що повідомлення в соціальних мережах характеризуються наявністю лексичних одиниць, які є загальними для користувачів Інтернет мережі та використовуються виключно

користувачами соціальних мереж. Отже, приходимо до висновку, що використання сленгових одиниць, утворених шляхом скорочення та скорочення по типу абrevіатури є основною лексичною характеристикою повідомлень в соціальних мережах. Крім того, їх використання підвищує виразність тексту та скорочує час перебування в Інтернеті. Інтернет-сленгізми набувають актуальності в умовах інформаційно-технологічного процесу, розширення міжнародних зв'язків, допомагають багатьом краще зрозуміти особливості національної картини світу. Розуміння та знання інтернет-мови допомагає адаптуванню до природного мовного середовища, сприяє розвитку комунікаційної компетенції. Незнання інтернет-мови призводить до численних курйозів та непорозумінь у процесі комунікації. Перспективи дослідження можуть бути пов'язані з висвітленням нового ряду особливостей спілкування у соціальних мережах, адже тема Інтернет-комунікації є актуальною.

### **Список літератури**

1. Ваганов А. Краткая феноменология Всемирной паутины // Общество и книга: от Гутенберга до Интернета. – М.: Традиция, 2000. – С.42-53.
2. Пономарів О. Д. Стилiстика сучасної української мови. - Тернопіль: Навчальна книга. – Богдан, 2000. - С. 96-102.
3. Селіванова О.О. Лінгвістична енциклопедія / О.О. Селіванова. – Полтава: Довкілля. – К., 2011. – 844 с.
4. Хакерський сленг [Електронний ресурс]. – Режим доступу: URL: [http://ukraineprus.io.ua/s13721/kompyuterna\\_mova\\_virazi\\_hakerskiy\\_sleng](http://ukraineprus.io.ua/s13721/kompyuterna_mova_virazi_hakerskiy_sleng)
5. Twitter Abbreviations and Twitter Acronyms [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ogawadesign.com/services/twitter-for-your-biz/twitter-abbreviationsand-twitter-acronymns.html>
6. The Twitter Dictionary aka Twittonary [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://twittonary.com/>

### **Ілюстративний матеріал**

7. Shared talk [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.sharedtalk.com/>.

8. Talkcity [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://talkcity.com/>.
9. Tumblr [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.tumblr.com/>.
10. Twitter [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://twitter.com/>.

*Гарцунова, Л.І. Лексичні особливості інтернет-комунікації [Текст] / Л.І. Гарцунова // Сучасний рух науки: матеріали ІХ міжнародної науково-практичної інтернет-конференції, 2-3 грудня 2019 р. – Дніпро, 2019. – Т.1. – 751 с. – С.310-314.*